

## ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че си купихте двигател Honda. Искаме да Ви помогнем да получите най-добри резултати от Вашия нов двигател и да го експлоатирате сигурно. Това ръководство съдържа информация как да направите това; моля прочетете го внимателно преди да започнете да експлоатирате двигателя. Ако възникне проблем или имате въпроси относно двигателя, консултирайте се с оторизиран сервизен дилър на Honda.

Цялата информация в тази публикация е базирана на най-актуалната към монетна на публикуване информация за продукта. Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото на промени по всяко време без предизвестие. Забранено е възпроизвеждането на този документ без писмено съгласие.


Това ръководство е неизменна част от двигателя и трябва да го съпътства при неговата препродажба.

Запознайте се с инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател, за допълнителна информация относно запалването и изключването на двигателя, неговата експлоатация, настройки или други специални инструкции относно техническото му обслужване.

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:  
Предлагаме Ви да прочетете гаранционната карта, за да разберете напълно гаранционните условия и Вашата отговорност като собственик. Гаранционната карта е отделен документ, който трябва да получите от Вашия дилър.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ

Вашата безопасност и безопасността на другите е много важна. В ръководството и върху двигателя сме поставили важни предупредителни надписи. Моля внимателно да прочетете тези надписи.

Предупредителният надпис Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да наранят Вас или другите около Вас. Всеки предупредителен надпис се предхожда от символ за опасност  и една от трите думи: ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ.

Тези сигнални думи означават:

 **ОПАСНОСТ**

Ще УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО ще се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

МОЖЕ да УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО да се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

 **ВНИМАНИЕ**

МОЖЕ да се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

Всяко съобщение Ви предупреждава за опасността, която може да Ви сполети и какво да направите, за да се предпазите или да намалите степента на нараняване.

## НАДПИСИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Ще видите също така и други предупредителни надписи, които се предхождат от думата ЗАБЕЛАЗКА.

Тази дума означава:

**ЗАБЕЛАЗКА**

Двигателят или друга Ваша собственост може да се повреди, ако не спазвате инструкциите.

Целта на тези надписи е да Ви помогне да предпазите двигателя и друга Ваша собственост от повреда и да опазите околната среда.

© 2010 Honda Motor Co., Ltd. – Всички права запазени

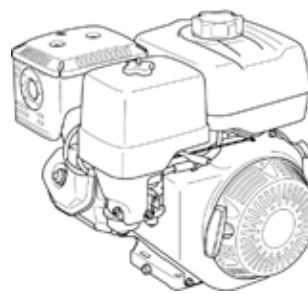
GX240-270-340-390UT2/RT2

4AZ8R603  
00X4A-Z8R-6030

# HONDA

## РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### GX240 · GX270 · GX340 · GX390



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изгорелите газове, отделени от двигателя, задвижващ тази машина, съдържат химикали, които в щата Калифорния са признати като причиняващи рак, вродени дефекти или други репродуктивни проблеми.

## СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ .....	1	Почистване .....	10
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ .....	1	СЪД ЗА УТАЙКИ .....	12
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	2	ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЦ .....	12
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛКА .....	2	ИСКРОУЛОВИТЕЛ .....	13
МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ НА КОМПОНЕНТИТЕ & ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ .....	3	ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД .....	13
СВОЙСТВА .....	3	ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЯ .....	13
ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРОВЕРКИ .....	4	СЪХРАНЕНИЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ .....	13
РАБОТА .....	4	ТРАНСПОРТИРАНЕ .....	14
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА .....	4	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ .....	15
ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ .....	4	СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ .....	15
ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ .....	6	ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ .....	16
НАСТРОЙВАНЕ СКОРОСТТА НА ДВИГАТЕЛЯ .....	6	Местоположение на серийния номер .....	16
СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ .....	7	Свързване на електрическия стартер към акумулатора .....	16
ЗНАЧЕНИЕ НА ТЕХНИЧЕСКОТО ОБСЛУЖВАНЕ .....	7	Връзки на дистанционното управление .....	16
БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ .....	7	Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина .....	17
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	7	Информация за системата за контрол на емисиите отработени газове .....	17
ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ .....	7	Индекс за качеството на въздуха .....	18
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО .....	8	Технически характеристики .....	18
ДВИГАТЕЛНО МАСЛО .....	8	Параметри за настройка .....	19
Препоръчително масло .....	8	Бърз справочник .....	19
Проверка на нивото на маслото .....	9	Електрически схеми .....	19
Смяна на маслото .....	9	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ .....	20
РЕДУКТОРНО МАСЛО .....	9	Гаранция и местонахождение на дистрибутор/дилър .....	20
Препоръчително масло .....	9	Сервизна информация за потребителя .....	20
Проверка на нивото на маслото .....	9		
Смяна на маслото .....	10		
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР .....	10		
Инспекция .....	10		

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

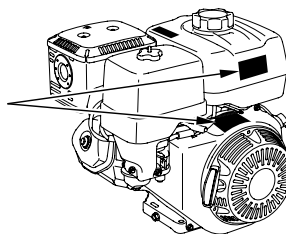
- Запознайте се с функционирането на всички органи за управление и се научете как бързо да изключвате двигателя в случай на необходимост. Уверете се, че операторът е бил инструктиран, преди да започне да работи с машината.
- Не позволявайте на деца да работят с двигателя. Дръжте децата и домашните любимци далеч от зоната на работа на двигателя.
- Изгорелите газове на Вашия двигател съдържат отровен въглероден окис. Не палете двигателя в затворени помещения без подходяща вентилация.
- По време на работа двигателят и изпускателната система се нагорещават много. По време на работа дръжте двигателя на разстояние минимум 1 метър (3 фута) от постройките и другото оборудване. Дръжте запалимите материали далеч и не поставяйте нищо върху двигателя по време на неговата работа.


## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛКА


Тази табелка Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да причинят сериозно нараняване. Прочетете я внимателно. Ако табелката падне или стана нечетлива, обърнете се към Вашия Honda сервизен дилър за смяна.

### ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ТАБЕЛКА НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ТАБЕЛКА  
(Табелката трябва да е разположена или на резервоара за гориво, или на капака на вентилатора или да е опакована с двигателя)



ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ТАБЕЛКА	За ЕС	Извън ЕС
	закрепена на продукта	доставя се с продукта
<p><b>▲ WARNING</b> Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation.</p>	доставя се с продукта	закрепена на продукта
<p><b>▲ ATTENTION</b> L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local enclos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation.</p>	доставя се с продукта	доставя се с продукта

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ТАБЕЛКА НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ	За ЕС	Извън ЕС
	не се доставя се	доставя с продукта
<p><b>▲ CAUTION</b> HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.</p>	доставя се с продукта	закрепена на продукта
<p><b>▲ ATTENTION</b> L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRÛLER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.</p>	доставя се с продукта	доставя се с продукта



Бензинът е силно запалим и взривоопасен. Изключете двигателя и го оставете да изстине преди да заредите.



Двигателят отделя отровен въглероден моноксид. Не палете двигателя в затворени помещения.



Преди употреба прочетете ръководството на потребителя.

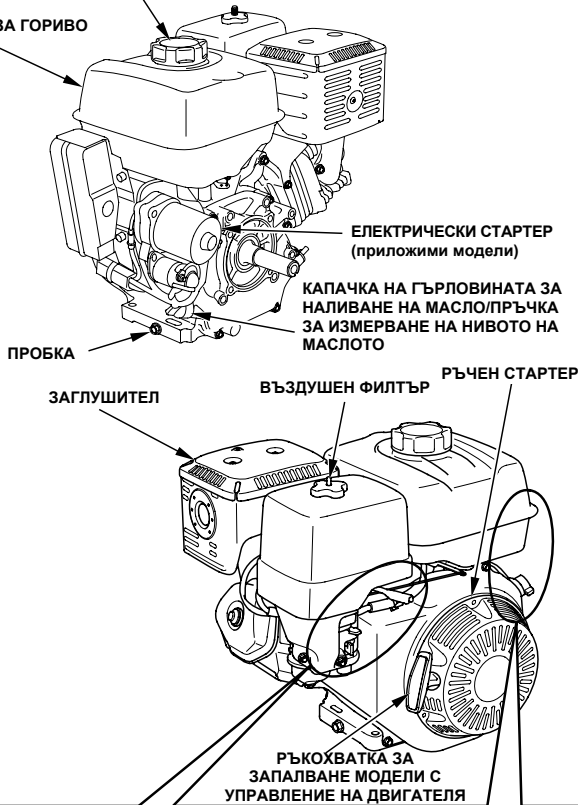


Горещият заглушител може да Ви изгори. Стойте далеч, ако двигателят е бил запален.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ НА КОМПОНЕНТИТЕ & ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО



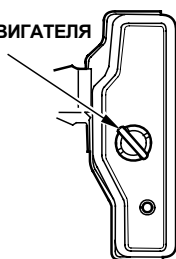
РЪЧКА НА ДРОСЕЛА

РЪЧКА НА ГОРИВНИЯ КЛАПАН

РЕЙКА НА ДРОСЕЛА  
(приложими модели)

МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ



С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА МОДЕЛИТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ



## СВОЙСТВА

**OIL ALERT® система (приложими модели)**

“Oil Alert е регистрирана запазена марка в САЩ”

The Oil Alert системата е проектирана да предпазва двигателя от повреди, причинени от недостатъчно количество масло в картера. Още преди нивото на маслото в картера да падне под безопасния минимум, Oil Alert системата автоматично ще изключи двигателя (ключът на двигателя ще остане в позиция ON (ВКЛ.)).

Ако двигателят се изключи и не може да се запали отново, проверете нивото на двигателното масло (виж стр. 9) преди да търсите проблема другаде.

### ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ЗАРЕЖДАЩАТА ВЕРИГА (приложими модели)

Предпазителят на зареждащата верига защитава зареждащата верига на акумулатора. Късо съединение или свързан с обратна полярност акумулатор ще задейства предпазителя на зареждащата верига.

Зеленият индикатор вътре в предпазителя на зареждащата верига ще изскочи навън, за да покаже че предпазителят се е изключил. Ако това се случи, установете причината за проблема и го отстранете преди да рестартирате предпазителя на зареждащата верига.

Натиснете бутона на предпазителя на зареждащата верига, за да го върнете в изходно положение.

ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ЗАРЕЖДАЩАТА ВЕРИГА



ON ← ВКЛ.

OFF ← ИЗКЛ.

## ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ГОТОВ ЛИ Е ВАШИЯТ ДВИГАТЕЛ ДА ЗАПАЛИ?

За Ваша безопасност, за да спазите екологичните норми и за да удължите срока на експлоатация на Вашето оборудване, е изключително важно да отделите малко време за проверка на двигателя преди неговото пускане в експлоатация. Отстранете всеки проблем, който откриете или накарайте Вашия сервизен дилър да направи това, преди да започнете да експлоатирате двигателя.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправилното техническо обслужване на този двигател или неотстраняването на проблем преди употреба може да доведе до неизправност, при която можете да бъдете наранен или убит.

Винаги извършвайте предварителна проверка преди всяка употреба и отстранявайте всеки проблем.

Преди да започнете проверките се уверете, че двигателят е нивелиран и ключът е в позиция OFF (ИЗКЛ.)

Винаги проверявайте следните позиции, преди да запалите двигателя:

#### Проверка на общото състояние на двигателя

1. Огледайте внимателно двигателя за изтичане на масло или бензин.
2. Отстранете прахта и наслояванията, особено около заглушителя и ръчния стартер.
3. Проверете за повреди.
4. Проверете дали всички табелки и капацы са на местата си и дали всички гайки, болтове и винтове са затегнати.

#### Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото (виж стр. 8). Започване на работа с пълен резервоар ще Ви помогне да изчислите приблизително или да намалите прекъсванията на работата на двигателя за зареждане.

2. Проверете нивото на двигателното масло (виж стр. 9). Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя.

Oil Alert системата (приложими модели) автоматично ще изключи двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасния минимум. Все пак, за да избегнете неудобството от неочаквано спиране на двигателя, винаги проверявайте нивото на двигателното масло преди запалване.

3. Проверете нивото на редукторното масло за приложимите модели (виж стр. 9). Маслото е от първостепенно значение за работата и продължителният живот на редукторната кутия.
4. Проверете елемента на въздушния филтър (виж стр. 10). Замърсен елемент на въздушния филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя.
5. Проверете оборудването, задвижвано от този двигател.

Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, което се задвижва от този двигател, за всякакви предпазни мерки и процедури, които трябва да бъдат спазвани преди запалване на двигателя.

## РАБОТА

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Преди да пуснете двигателя в експлоатация за първи път, моля прочетете точки **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** на страница 2 и **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на страница 4.

За Ваша безопасност не експлоатирайте двигателя в затворено пространство, като напр. гаражи. Изгорелите газове на Вашия двигател съдържат отровен въглероден моноксид, който бързо се събира в затворено помещение и може да причини заболяване или смърт.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

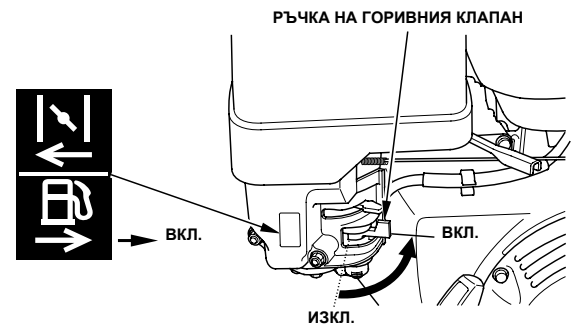
Изгорелите газове съдържат отровен въглероден моноксид, който в затворени помещения може да се натрупа до опасни нива. Вдишването на отровен въглероден моноксид може да причини безсъзнание или смърт.

Никога не запалвайте двигателя в затворени или дори частично затворени помещения, където може да има хора.

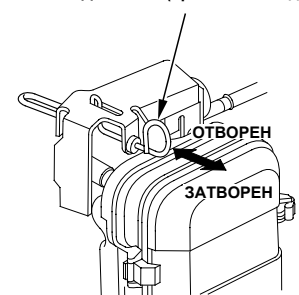
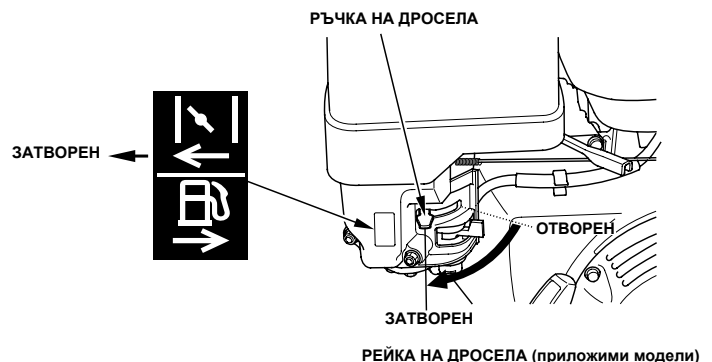
Прочетете инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател за допълнителни предпазни мерки за осигуряване на безопасност, които трябва да се спазват при запалването, изключването или работата на двигателя.

#### ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Поставете ръчката на горивния клапан в позиция ON (ВКЛ.).



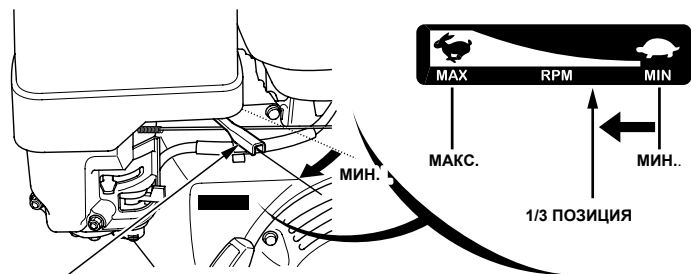
2. За да запалите студен двигател, поставете ръчката на дросела или рейката на дросела (приложими модели) в позиция CLOSED (ЗАТВОРЕН).



За да запалите отново загрят двигател, поставете ръчката на дросела или рейката на дросела в позиция OPEN (ОТВОРЕН).

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление вместо ръчка на дросела, монтирана на самия двигател, показана на предишната страница. Виж инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

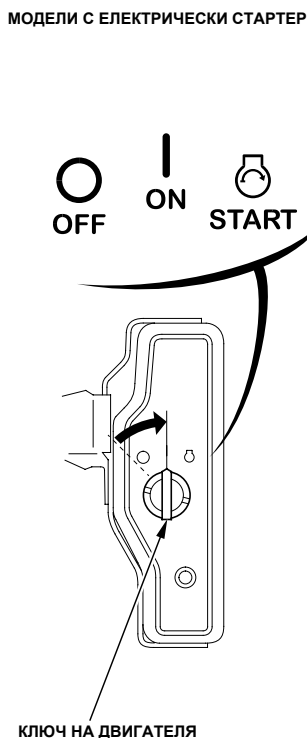
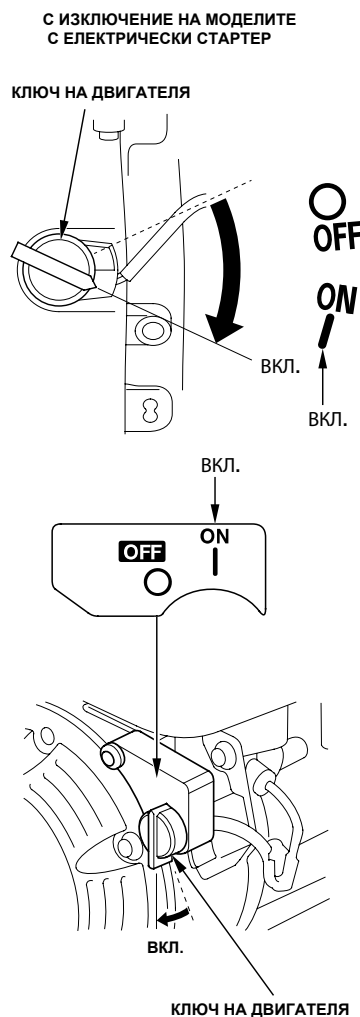
3. Преместете ръчката на газта от позиция MIN. (МИН.), на около 1/3 от хода ѝ в посока позиция MAX. (МАКС.).



РЪЧКА НА ГАЗТА

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател, показана тук. Виж инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

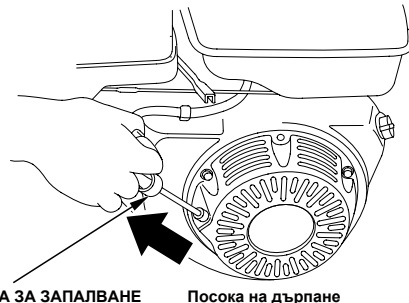
4. Завъртете ключа на двигателя в позиция ON (ВКЛ.).



5. Задействайте стартера.

РЪЧЕН СТАРТЕР

Дръпнете леко ръкохватката за запалване, докато усетите леко съпротивление, след което дръпнете по-енергично в посоката, указана от стрелката по-долу. Внимателно върнете ръкохватката за запалване.



ЗАБЕЛЕЖКА

Не позволявайте на ръкохватката за запалване да се върне обратно към двигателя. Върнете я внимателно в изходно положение, за да предотвратите повреждането на стартера.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (приложими модели):

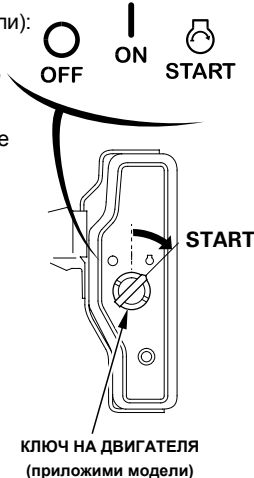
Завъртете ключа в позиция START (СТАРТ), и го задръжте, докато двигателят запали.

Ако двигателят не успее да запали в рамките на 5 секунди, пуснете ключа и изчакайте най-малко 10 секунди преди да задействате стартера отново.

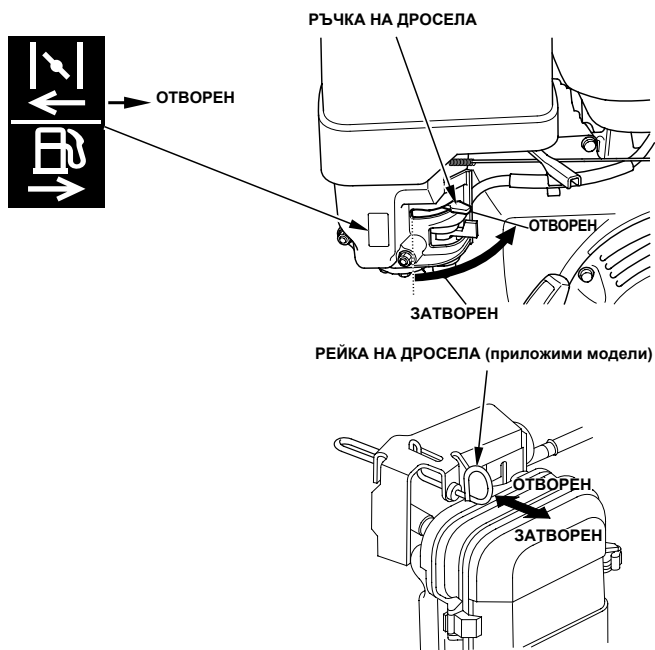
ЗАБЕЛЕЖКА

Използването на електрическия стартер за повече от 5 секунди ще доведе до прегряване на двигателя на стартера и до евентуалното му повреждане.

Когато двигателят запали, пуснете ключа и го оставете да се върне в позиция ON (ВКЛ.).



6. Ако, за да запалите двигателя, ръчката или рейката на дросела (приложими модели) е била поставена в позиция CLOSED (ЗАТВОРЕН), поставете я внимателно в позиция OPEN (ОТВОРЕН), след като двигателят загрее.



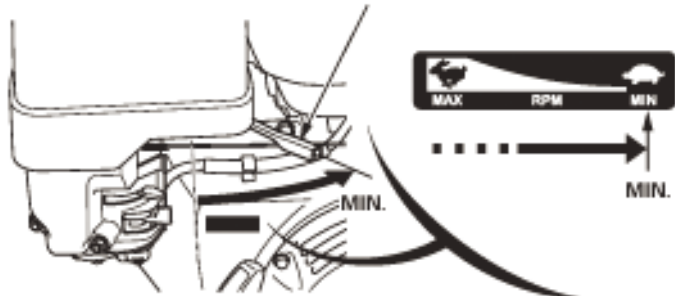
## ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да изключите двигателя при авария, просто завъртете ключа на двигателя в позиция OFF (ИЗКЛ.). При нормални обстоятелства спазвайте долуописаната процедура. Виж инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

1. Преместете ръчката на газта в позиция MIN. (МИН.).

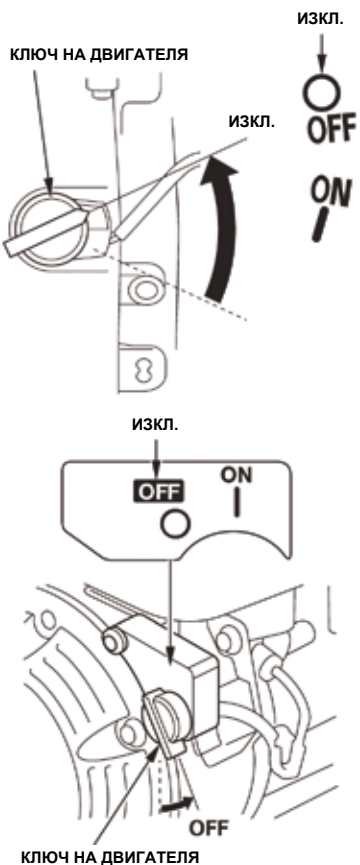
Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател, показана тук.

РЪЧКА НА ГАЗТА

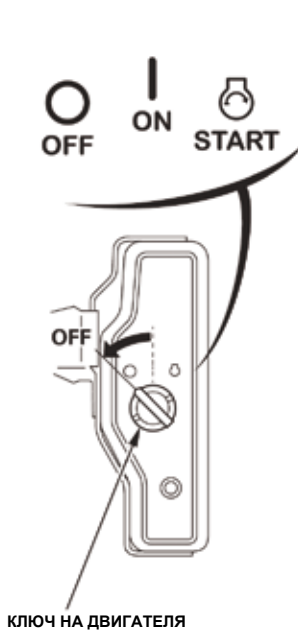


2. Завъртете ключа на двигателя в позиция OFF (ИЗКЛ.).

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА МОДЕЛИТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР



МОДЕЛИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР



3. Поставете ръчката на горивния клапан в позиция OFF (ИЗКЛ.).



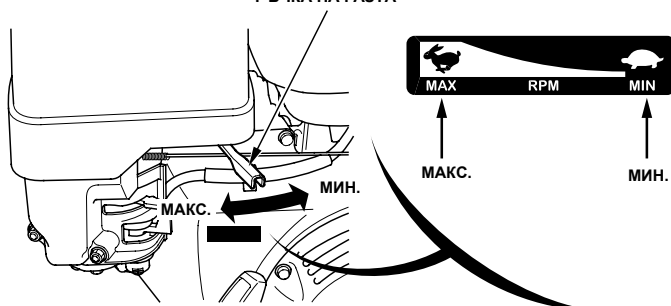
## НАСТРОЙВАНЕ ОБОРОТИТЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Позиционирайте ръчката на газта на желаните от Вас обороти на двигателя.

Някои приложения на двигателя използват дистанционно управление вместо ръчка на газта, монтирана на самия двигател, показана тук. Виж инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

За повече подробности относно оборотите на двигателя виж инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател.

РЪЧКА НА ГАЗТА



## СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

### ЗНАЧЕНИЕ НА ТЕХНИЧЕСКОТО ОБСЛУЖВАНЕ

Доброто техническо обслужване е от основно значение за безопасната, икономична и безпроблемна работа на двигателя. То ще ви помогне също така да намалите замърсяването на околната среда.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното техническо обслужване на двигателя или неотстраняването на проблем преди употреба може да доведе до неизправност, при която можете да бъдете сериозно ранен или убит.

Винаги спазвайте препоръките за инспектиране и техническо обслужване и графици в това ръководство на потребителя.

За да Ви помогнем да се грижите правилно за Вашия двигател, следващите страници съдържат график за техническо обслужване, процедури за рутинна инспекция и примерни процедури за поддръжка с помощта на основни ръчни инструменти. Другите сервизни дейности, които са по-сложни или изискват специални инструменти, е добре да се извършват от специалист на Honda или друг квалифициран механик. Графикът за техническо обслужване важи при нормални условия на работа. Ако експлоатирате Вашия двигател при тежки условия, като напр. работа под високо натоварване и при високи температури или го използвате в необичайно влажни или замърсени условия, консултирайте се с Вашия сервизен дилър за изискванията, препоръчителни за индивидуалните Ви нужди и употреба.

**Техническото обслужване, смяната или ремонтът на системите и устройствата за контрол на емисиите отработени газове могат да се извършват от всеки сервиз или частно лице, използващо резервни части, които са "сертифицирани" по ЕРА стандартите (стандартите на Американската агенция по опазване на околната среда).**

### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Следват някои от най-важните предпазни мерки за осигуряване на безопасност. Не можем да Ви предупредим за всяка възможна опасност, която може да възникне по време на техническото обслужване на двигателя. Единствено Вие можете да решите дали да изпълните или не някоя задача.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите за техническо обслужване и предпазните мерки може да ви нарани сериозно или убие.

Винаги следвайте процедурите и предпазните мерки в това ръководство на потребителя.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да започнете техническо обслужване или ремонт се уверете, че двигателят е изключен. За да предотвратите непредвидено запалване на двигателя, издърпайте кабела на запалителната свещ. Това ще елиминира потенциални опасности, като напр.:
  - **Отравяне с въглероден окис от изгорелите газове на двигателя.** Експлоатирайте двигателя навън, далеч от отворени прозорци и врати.
  - **Изгаряния от горещи части.** Оставете двигателят и изпускателната система да се охладят преди да ги пипате.
  - **Нараняване от движещи се части.** Не палете двигателя, освен ако не е указано да направите това.
- Прочетете тези инструкции преди да започнете, и се уверете, че имате необходимите инструменти и познания.
- За да избегнете възможен пожар или експлозия, бъдете особено внимателни, когато работите около бензин. Използвайте само незапалими разтворители, а не бензин, за почистване на отделните детайли на двигателя. Дръжте цигарите, искрите и пламъците далеч от всички части на горивната система.

Не забравяйте, че оторизирани сервизни дилъри на Honda познават най-добре Вашия двигател и са напълно оборудвани да го обслужват и ремонтират.

За да осигурите най-добро качество и надеждност, за ремонт и смяна използвайте само оригинални резервни части Honda.

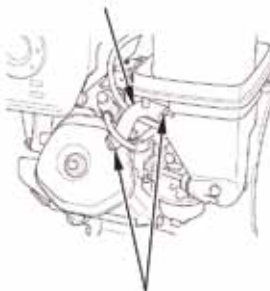
## ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

РЕДОВЕН СЕРВИЗЕН ПЕРИОД (3) Извършвайте на всеки посочен месец или интервал работни часове, което настъпи първо.	При всяка употреба	На първия месец или на 20 часа	На всеки 3 месеца или на 50 часа	На всеки 6 месеца или на 100 часа	Всяка година или на 300 часа	Виж страницата
Двигателно масло	Проверка на нивото	○				9
	Смяна		○		○	9
Редукторно масло (приложими модели)	Проверка на нивото	○				9
	Смяна		○		○	10
Въздушен филтър	Проверка	○				10
	Почистване		○ (1)	○*(1)		10 – 11
	Смяна				○**	
Съд за утайки	Почистване			○		12
Запалителна свещ	Проверка/Настройка			○		12
	Смяна				○	
Искроуловител (приложими модели)	Почистване			○ (4)		13
Обороти на празен ход	Проверка/Настройка				○ (2)	13
Хлабина на клапана	Проверка/Настройка				○ (2)	Ръководство за сервизно обслужване
Горивна камера	Почистване	След всеки 1000 часа (2)				Ръководство за сервизно обслужване
Резервоар за гориво & горивен филтър	Почистване			○ (2)		Ръководство за сервизно обслужване
Горивопровод	Проверка	На всеки 2 години (Сменете, ако е необходимо) (2)				Ръководство за сервизно обслужване

- \* ● Само за вътрешно вентилиран карбуратор с двоен елемент.  
● За циклонен тип на всеки 6 месеца или 150 часа.

### ВЪТРЕШНО ВЕНТИЛИРАН КАРБУРАТОР

#### СМУКАТЕЛНА ТРЪБА



#### ТРЪБНА СКОБА

### СТАНДАРТЕН ТИП

#### СМУКАТЕЛНА ТРЪБА



- \*\* ● Сменете само при тип с хартиен елемент.  
● За циклонен тип на всеки 2 години или 600 часа.

- (1) Сервизирайте двигателя по-често, ако се използва в замърсени райони.
- (2) Тези позиции трябва да се сервизират от Вашия сервизен дилър, освен ако нямате подходящите инструменти и сте квалифициран механик. Виж ръководството на Honda за сервизно обслужване за процедурите на сервизиране.
- (3) При промишлена употреба, записвайте работните часове, за да определите правилните интервали на обслужване.
- (4) В Европа и другите държави, където е в сила Директива 2006/42/ЕО относно машините, това почистване трябва да се извършва от Вашия сервизен дилър.

Неспазването на графика за техническо обслужване може да доведе до отказ за приемане на гаранционна претенция.



## ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### Препоръчително гориво

Безоловен бензин	
САЩ	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо

Този двигател е сертифициран да работи с безоловен бензин с октаново число по моторен метод 86 или по-високо (октаново число по изследователски метод 91 или по-високо).

Зареждайте в добре проветрено помещение при изключен двигател. Ако двигателят е бил запален, първо го оставете да изстине. Никога не зареждайте двигателя с гориво в помещение, където горивните изпарения могат да достигнат пламъците или искрите.

Можете да използвате безоловен бензин, който не съдържа повече от 10 обемни процента етанол (E10) или 5 обемни процента метанол. Освен това метанолът трябва да съдържа съразтворители и корозионни инхибитори. Използването на горива със съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосоченото може да причини проблеми със запалването и/или влошаване на работните характеристики на двигателя. Може също така да повреди металните, гумените и пластмасовите части на системата за подаване на гориво. Повреда или влошаване на работните характеристики на двигателя, причинени от използването на гориво с процентно съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосочените стойности не се покрива от гаранцията.

Ако ще използвате оборудването рядко или периодично, моля виж точка "Гориво" в глава СЪХРАНЕНИЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ (виж стр. 13) за допълнителна информация относно развалянето на горивото.

Никога не използвайте стар или мръсен бензин или смес от масло и бензин. Избягвайте попадането в резервоара за гориво на мръсотии или вода.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при зареждане с гориво.

- Изключете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Зареждайте с гориво само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

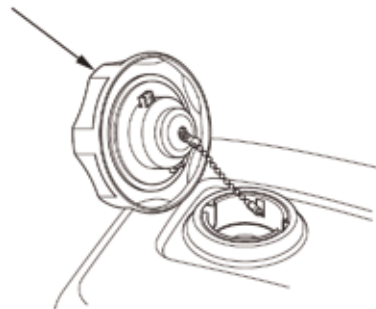
### ЗАБЕЛЕЖКА

Бензинът може да повреди боята и някои видове пластмаса. Докато пълните резервоара, внимавайте да не разливате гориво. Повреда, причинена от разливане на гориво не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

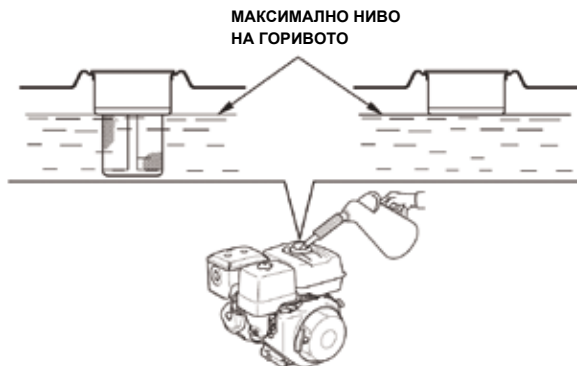
За повече подробности за зареждането с гориво виж инструкциите на производителя, съпътстващи оборудването. Обърнете внимание на предоставените от Honda инструкции за стандартно зареждане с гориво.

1. При изключен двигател в хоризонтално положение развийте капачката на гърловината за зареждане с гориво и проверете нивото на горивото. Напълнете резервоара, ако нивото на горивото е ниско.

КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



2. Долейте гориво до пределно допустимото ниво на резервоара за гориво. Не препълвайте. Избършете разлятото гориво преди да запалите двигателя.



3. Внимавайте да не разлеее гориво. Не пълнете докрай резервоара за гориво. Може да се наложи да намалите нивото на горивото в зависимост от условията на работа. След като заредите, затегнете здраво капачката на гърловината за зареждане с гориво.

Дръжте бензина далеч от контролни лампи, скари, електрически уреди и инструменти, и т.н.

Разлятото гориво може да предизвика не само пожари, но и да замърси околната среда. Незабавно почистете разлятото количество гориво.

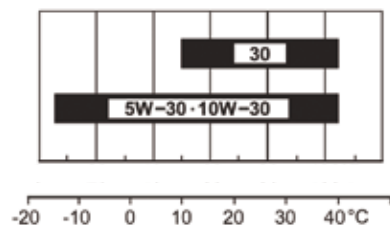
### ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Маслото е главният фактор, обуславящ работните характеристики и срока на експлоатация на двигателя.

Използвайте масло с пречистващи добавки за автомобили с 4-тактови двигатели.

### Препоръчително масло

Използвайте двигателно масло за 4-тактови двигатели, което отговаря на или надхвърля изискванията на API (Американски петролен институт) сервизната класификация за категория SJ или по-късна (или еквивалентна). Винаги проверявайте API сервизната лепенка върху варела за масло, за да се уверите, че тя съдържа буквите за категория SJ или по-късна (или еквивалентна).



ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

SAE 10W-30 се препоръчва при общо ползване. Други стойности на вискозитет, посочени в таблицата, могат да се използват, когато средната температура във Вашия район е в границите на показания диапазон.



## Проверка на нивото на маслото

Проверявайте нивото на двигателно масло при изключен двигател в хоризонтално положение.

1. Свалете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото и я избършете.
2. Поставете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото, както е показано, но не я завивайте, след което я издърпайте, за да проверите нивото на маслото.
3. Ако нивото на двигателно масло е близо до или под най-долната чертичка на пръчката за измерване на нивото на маслото, долейте от препоръчителното масло (виж стр. 8) до достигане на горната чертичка на пръчката за измерване на нивото на маслото (долния ръб на гърловината за наливане на масло). Не препълвайте.
4. Поставете отново капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото.

**КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА НАЛИВАНЕ НА МАСЛО/  
ПРЪЧКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА НИВОТО НА МАСЛОТО**



### ЗАБЕЛЕЖКА

Запалване на двигателя при ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Този вид щета не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Oil Alert системата (приложими модели) автоматично ще изключи двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасния минимум. Все пак, за да избегнете неудобството на неочакваното спиране на двигателя, винаги проверявайте нивото на двигателното масло преди запалване.

## Смяна на маслото

Източете отработеното масло, докато двигателя е все още топъл. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. Под двигателя поставете подходящ съд, в който да съберете отработеното масло, след което свалете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото, пробката и уплътнителния ѝ пръстен.
2. Оставете отработеното масло да изтече напълно, след това поставете отново пробката и новия ѝ уплътнителен пръстен и здраво затегнете пробката.

Моля изхвърляйте отработеното масло по начин, който не застрашава опазването на околната среда. Предлагаме Ви да занесете отработеното масло в запечатан съд до Вашия местен център за рециклиране или сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте в контейнера за боклук, не го изливайте на земята или в канала.

3. При изключен двигател в хоризонтално положение долейте от препоръчителното масло (виж стр. 8) до достигане на горната чертичка на пръчката за измерване на нивото на маслото (долния ръб на гърловината за наливане на масло).

### ЗАБЕЛЕЖКА

Запалване на двигателя при ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Този вид щета не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Oil Alert системата (приложими модели) автоматично ще изключи двигателя преди нивото на маслото да падне под безопасния минимум. Все пак, за да избегнете неудобството на неочакваното спиране на двигателя, наливайте масло до горната чертичка и редовно проверявайте нивото на маслото.

4. Поставете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото и затегнете здраво.

**КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА НАЛИВАНЕ НА МАСЛО/  
ПРЪЧКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА НИВОТО НА МАСЛОТО**



## РЕДУКТОРНО МАСЛО (приложими модели)

### Препоръчително масло

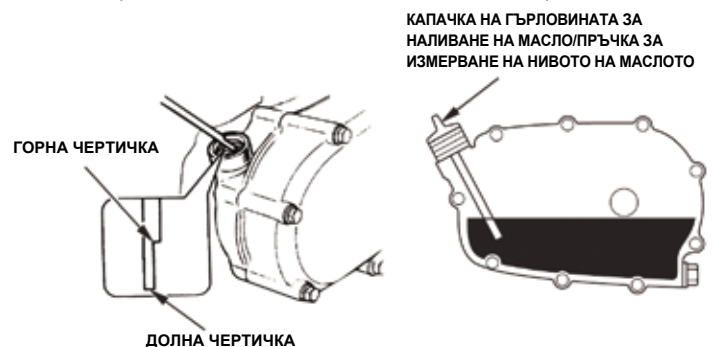
Използвайте същото масло, което се препоръчва за двигателя (виж стр. 8).

## Проверка на нивото на маслото

Проверявайте нивото на редукторното масло при изключен двигател в хоризонтално положение.

### 1/2 редукторна кутия с центробежен съединител

1. Свалете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото и я избършете.
2. Без да завивате вкарайте в и изкарайте от отвора за наливане на масло капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото. Проверете нивото на маслото както е показано на капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото.
3. Ако нивото на маслото е ниско, долейте от препоръчителното масло до достигане на горната чертичка на пръчката за измерване на нивото на маслото.
4. Завийте капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото и затегнете здраво.



## Смяна на маслото

Източете отработеното масло, докато двигателя е все още топъл. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. Под редукторната кутия поставете подходящ съд, в който да съберете отработеното масло, след което свалете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото, пробката и уплътнителния ѝ пръстен.
2. Оставете отработеното масло да изтече напълно, след това поставете отново пробката и новия ѝ уплътнителен пръстен и здраво затегнете пробката.

Моля изхвърляйте отработеното масло по начин, който не застрашава опазването на околната среда. Предлагаме Ви да занесете отработеното масло в запеч атан съд до Вашия местен център за рециклиране или сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте в контейнера за боклук, не го изливайте на земята или в канала.

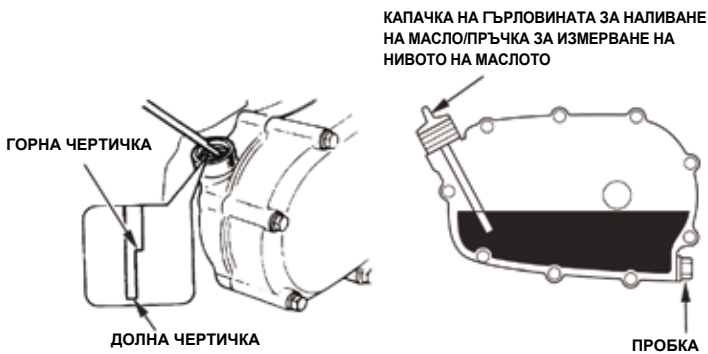
3. При изключен двигател в хоризонтално положение долейте от препоръчителното масло (виж стр. 8) до достигане на горната чертичка на пръчката за измерване на нивото на маслото. За да проверите нивото на маслото, без да завивате, вкарайте в и изкарайте от отвора за наливане на масло пръчката за измерване на нивото на маслото.

Количество редукторно масло: 0.30 L

### ЗАБЕЛЕЖКА

*Запалване на двигателя при ниско ниво на трансмисионното масло може да причини повреждане на трансмисията.*

4. Завийте капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото и затегнете здраво.



## ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Замърсен въздушен филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя. Ако експлоатирате двигателя в изключително замърсени райони, почиствайте въздушния филтър по-често, отколкото е посочено в ГРАФИКА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ (виж стр. 7).

### ЗАБЕЛЕЖКА

*Експлоатирането на двигателя без или с повреден въздушен филтър ще доведе до по-бързото му износване. Този вид щета не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.*

### Инспекция

Свалете капака на въздушния филтър и проверете филтърните елементи. Почистете или сменете мръсните филтърните елементи. Винаги сменяйте повредените филтърни елементи. Ако двигателят е оборудван с въздушен филтър с маслена баня, проверете и нивото на маслото.

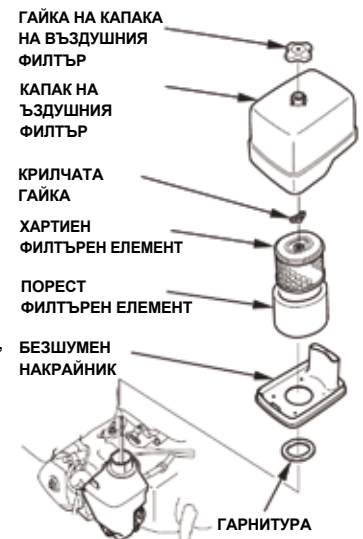
Виж стр. 10 – 11 за инструкциите относно въздушния филтър, с който е оборудван Вашия двигател.

### Почистване

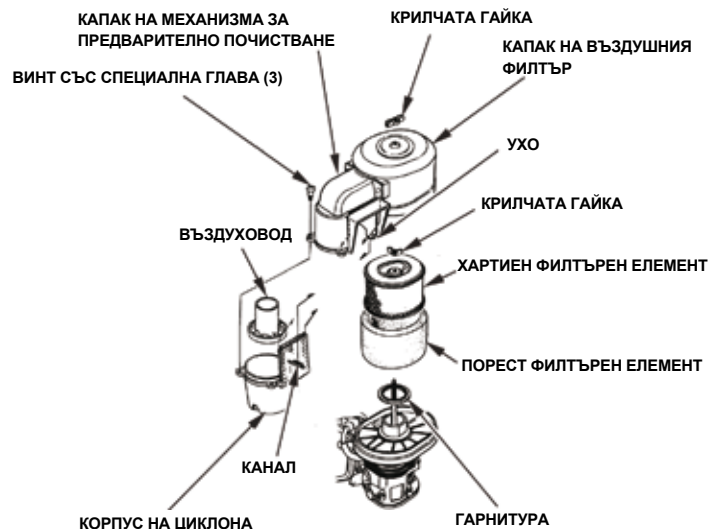
#### Модели с филтър с двойни елементи

1. Свалете гайката на капака на въздушния филтър и свалете капака.
2. Свалете крилчатата гайка от въздушния филтър и свалете филтъра.
3. Свалете порестия филтър от хартиения филтър.
4. Проверете двата елемента на въздушния филтър и ги сменете, ако са повредени. Винаги сменяйте хартиения елемент на въздушния филтър през определения интервал (виж стр. 7).

#### СТАНДАРТЕН ТИП ФИЛТЪР С ДВА ЕЛЕМЕНТА



#### ЦИКЛОНЕН ТИП ФИЛТЪР С ДВА ЕЛЕМЕНТА



- Почистете елементите на въздушния филтър, ако ще ги използвате повторно.

Хартиен елемент на въздушния филтър: Почукайте няколко пъти хартиения елемент на въздушния филтър върху твърда повърхност, за да отстраните мръсотията или вкарайте сгъстен въздух [ненадвишаващ 207 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 30 psi)] през филтърния елемент от страната на кутията на въздушния филтър. Никога не се опитвайте да изчистите мръсотията с четка; почистването с четка ще вкара мръсотии в нишките на филтъра.

Порест елемент на въздушния филтър: Почистете го с топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да изсъхне. Или почистете с незапалими разтворители и оставете да изсъхне. Потопете филтърния елемент в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното масло. Ако в порестия елемент е останало твърде много масло, двигателят ще започне да пуши при запалването му.

- САМО ЗА МОДЕЛИТЕ С ЦИКЛОН: Свалете трите винта със специална глава от капака на механизма за предварително почистване, после свалете корпуса на циклона и въздуховода. Измийте частите с вода, подсушете ги основно и ги монтирайте отново.

Уверете се, че въздуховодът е монтиран както е показано на илюстрацията.

Монтирайте корпуса на циклона, така че ухото на всмукателния отвор да влезне в канала на капака на механизма за предварително почистване.

- С влажен парцал почистете прахта от тялото и капачката на въздушния филтър. Внимавайте във въздуховода, водещ до карбуратора, да не попадне мръсотия.
- Поставете порестия елемент на въздушния филтър върху хартиения елемент и монтирайте сглобения въздушен филтър. Уверете се, че гарнитурата е на мястото си под въздушния филтър. Здраво затегнете крилчатата гайка на въздушния филтър.
- Поставете капака на въздушния филтър и здраво затегнете крилчатата гайка.

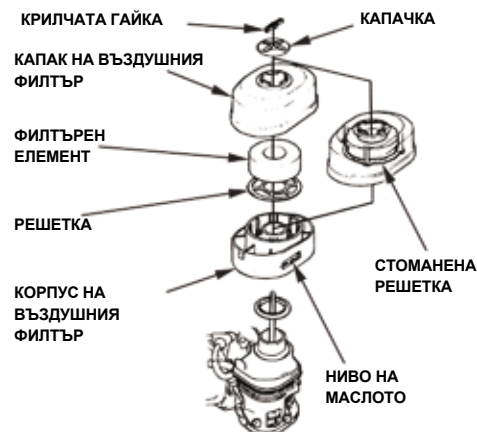
#### Модели с маслена баня

- Развийте крилчатата гайка и свалете капачката и капака на въздушния филтър.
- Свалете филтърния елемент от капака на въздушния филтър. Измийте капака и филтърния елемент с топла сапунена вода, изплакнете ги и ги оставете да изсъхнат напълно. Или почистете с незапалими разтворители и ги оставете да изсъхнат.
- Потопете филтърния елемент в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното масло. Ако в порестия елемент е останало твърде много масло, двигателят ще започне да пуши при запалването му.
- Източете използваното масло от корпуса на филтъра, измийте натрупалата се мръсотия с незапалим разтворител и изсушете корпуса.
- Напълнете корпуса на въздушния филтър до чертичката "OIL LEVEL" (НИВО НА МАСЛОТО) със същото масло, което се препоръчва за двигателя (виж стр. 8).

Количества масло	
GX240/GX270:	60 cm <sup>3</sup>
GX340/GX390:	80 cm <sup>3</sup>

- Монтирайте отново въздушния филтър и здраво затегнете крилчатата гайка.

#### МОДЕЛ С МАСЛЕНА БАНЯ



#### Компактни модели

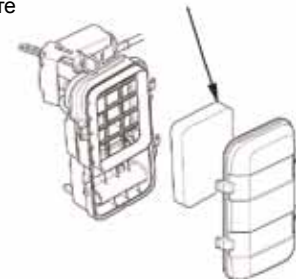
- Отключете капака на въздушния филтър от щипките, свалете капака и елемента на въздушния филтър.
- Измийте елемента в домакински разтвор от препарат за миене и топла вода, след това изплакнете обилно или измийте в незапалим или труднозапалим разреждател. Оставете елемента да изсъхне напълно.



- Потопете филтърния елемент в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното масло. Ако в елемента е останало твърде много масло, двигателят ще започне да пуши при запалването му.

КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР  
ЕЛЕМЕНТ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

- Монтирайте отново елемента и капака на въздушния филтър.



## СЪД ЗА УТАЙКИ

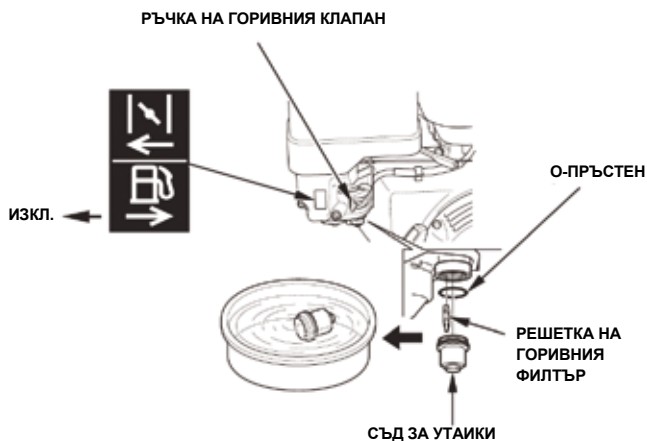
### Почистване

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при боравене с гориво.

- Изключете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Манипулирайте с горивото само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

1. Поставете горивния клапан в позиция OFF (ИЗКЛ.), след това свалете съда за утайки, решетката на горивния филтър и О-пръстена.
2. Измийте съда за утайки с незапалим разтворител и го подсушете основно.



3. Поставете О-пръстена в горивния клапан и монтирайте съда за утайки. Здравно затегнете съда за утайки.
4. Поставете горивния клапан в позиция ON (ВКЛ.) и проверете за течове. При наличие на течове сменете О-пръстена.

## ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

Препоръчителни запалителни свещи: BPR6ES (NGK)  
W20EPR-U (DENSO)

Препоръчителната запалителна свещ има правилно топлинно число за нормална работна температура на двигателя.

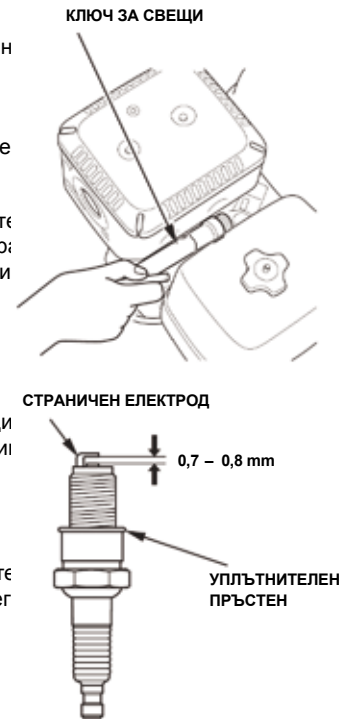
#### **ЗАБЕЛЕЖКА**

*Неподходяща запалителна свещ може да причини повреждане на двигателя.*

Ако двигателят е бил запален, оставете го да изстине преди да сервизирате запалителната свещ.

За да гарантирате добри работни характеристики, междината на запалителната свещ трябва да е нагласена на вярното разстояние и по нея не трябва да има нагар.

1. Свалете капачката на запалителна и отстранете мръсотията около запалителната свещ.
2. Демонтирайте запалителната свещ с 13/16-инчов ключ за свещи.
3. Визуално инспектирайте запалителната свещ. Сменете я, ако е дефектна: сериозно повредена, ако уплътнителен пръстен е в лошо състояние или ако електродът е износен.
4. Измерете междината на електродите на запалителната свещ с луфтомер. Ако е необходимо коригирайте междината, като вни огънете страничния електрод. Междината трябва да бъде: 0,7 – 0,8 mm
5. Монтирайте внимателно запалителната свещ като я завиете с ръка, за да избегнете пренавиването ѝ.
6. След като сте поставили запалителната свещ, затегнете я с 13/16-инчов ключ за свещи, за да прилепне уплътнителният пръстен.



Когато монтирате нова запалителна свещ, затегнете я с 1/2 оборот, за да прилепне уплътнителният пръстен.

Когато монтирате отново оригиналната запалителна свещ, затегнете я с 1/8 – 1/4 оборота, за да прилепне уплътнителният пръстен.

#### **ЗАБЕЛЕЖКА**

*Хлабава запалителна свещ може да прегрее и повреди двигателя. Презатегнатата запалителна свещ може да повреди резбата на цилиндровата глава.*

7. Поставете капачката на запалителната свещ.

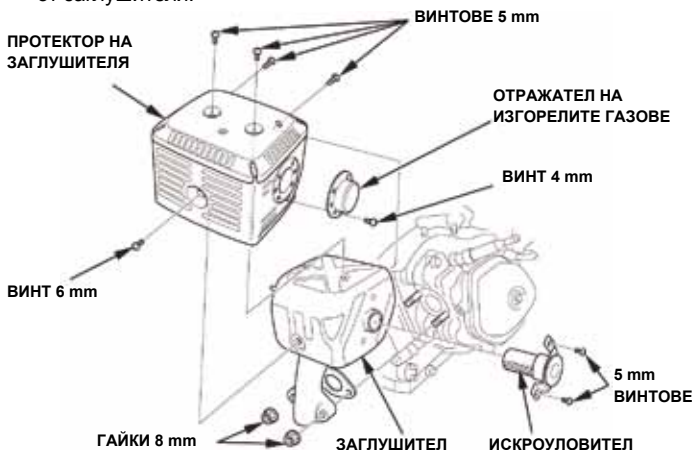


## ИСКРОУЛОВИТЕЛ (приложими модели)

В Европа и другите държави, където е в сила Директива 2006/42/ЕО относно машините, това почистване трябва да се извършва от Вашия сервизен дилър. Искроуловителят може да бъде стандартна или опционална част, в зависимост от типа на двигателя. В някои райони е незаконно двигателят да работи без искроуловител. Прочетете местните закони и наредби. Можете да закупите искроуловител от оторизирани сервизни дилъри на Honda. За да функционира правилно, искроуловителят трябва да се сервизира на всеки 100 часа. Ако двигателят е бил запален, заглушителят ще е топъл. Оставете го да изстине, преди да сервизирате искроуловителя.

### Демонтаж на искроуловителя

1. Развийте двете 8-милиметрови гайки и свалете заглушителя от цилиндъра.
2. Развийте трите 4-милиметрови винта от отражателя на изгорелите газове и свалете отражателя.
3. Развийте 6-милиметровия винт и четирите 5-милиметрови винта от протектора на заглушителя и свалете протектора.
4. Развийте 4-милиметровия винт от искроуловителя и го свалете от заглушителя.



### Почистване & Инспекция на искроуловителя

1. Използвайте четка, за да почистите саждите от екрана на искроуловителя. Внимавайте да не повредите екрана. Сменете искроуловителя, ако е счупен или надупчен.
2. Монтирайте искроуловителя, протектора на заглушителя, отражателя на изгорелите газове и заглушителя в обратна на демонтажа последователност.



## ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД

### Регулиране

1. Запалете двигателя на открито място и го оставете да достигне работна температура.
2. Преместете ръчката на газта до минималната ѝ позиция.
3. Завъртете винта за пропуски на газ, за да достигнете стандартна скорост на празен ход.



Стандартна скорост на празен ход: 1,400 ± 150 грт

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЕ

### СЪХРАНЕНИЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

#### Подготовка за съхранение

Подготовката за съхранение на Вашия двигател е от основно значение, за да го предпазите от повреди и да го запазите в добро състояние. Следващите стъпки ще Ви помогнат да държите ръждата и корозията надалеч и те да не повлияят на функционирането на двигателя, а също така ще направят запалването му лесно при следващата му употреба.

#### Почистване

Ако двигателят е работил, оставете го да изстива поне половин час преди да го почистите. Почистете всички външни повърхности, оправете повредената боя и намажете с тънък слой масло местата, които могат да ръждясат.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

*Използването на маркуч за поливане или машини за миене под налягане може да вкара вода във въздушния филтър или отвора на заглушителя. Пропитата вода ще премине през въздушния филтър или заглушителя и може да стигне до цилиндрите и да причини повреда.*

#### Гориво

#### ЗАБЕЛЕЖКА

*В зависимост от региона, където работите с оборудването горивото може бързо да се развали и окисли. Развалянето и окисляването на горивото може да се случи в рамките на 30 дни и да причини повреждане на карбуратора и/или системата за подаване на гориво. Моля консултирайте се с Вашия сервизен дилър относно местните препоръки за съхранение.*

В склада бензинът ще се окисли и развали. Разваленият бензин води до трудно запалване на двигателя и оставя еластични наслоявания, които задръстват системата за подаване на гориво. Ако бензинът във Вашия двигател се развали по време на неговото съхраняване, трябва да сервизирате или смените карбуратора и другите елементи на системата за подаване на гориво.

Времето, за което бензинът може да бъде оставен във Вашия резервоар или карбуратор, без да причини функционални промени, зависи от фактори, като вид на бензина, температура на съхранение и дали резервоарът е наполовина или изцяло пълен. Въздухът в наполовина пълен резервоар провокира развалянето на горивото. Високите температури на съхранение ускоряват процеса на разваляне. Проблеми с развалено гориво могат да се появят след няколко месеца или дори по-рано, ако бензинът, който е бил зареден в резервоара, не е пресен.

Повреди на системата за подаване на гориво или проблеми с работните характеристики на двигателя, резултат от небрежна подготовка за съхранение, не се покриват от *Ограничената дистрибуторска гаранция*.

Можете да удължите времето за съхранение на горивото, като добавите стабилизатор за бензин, създаден за тази цел или да избегнете проблеми с развалянето на горивото, като изпразните резервоара или карбуратора.

#### Добавяне на стабилизатор на бензина за удължаване периода на съхранение на горивото

Когато добавяте стабилизатори, напълнете резервоара с пресен бензин. Ако резервоарът е частично пълен, въздухът в него ще причини разваляне на горивото по време на неговото съхранение. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин.

1. Добавяйте стабилизатор за бензин, следвайки указанията на производителя.
2. След добавяне на стабилизатора за бензин, запалете и оставете двигателя да работи 10 минути на открито място, за да се уверите, че стабилизираният бензин е заменил нестабилизирания в карбуратора.
3. Изключете двигателя.

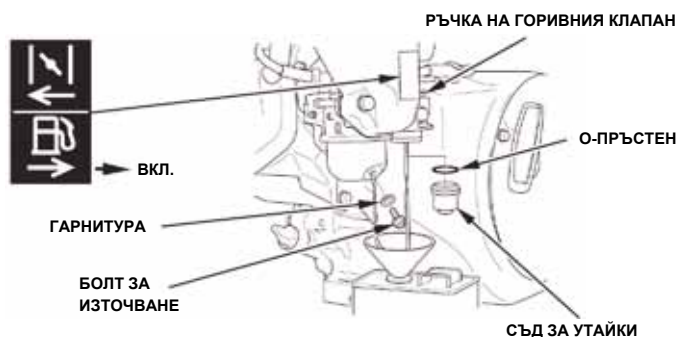
## Източване на резервоара за гориво и карбуратора

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при боравене с гориво.

- Изключете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Манипулирайте с горивото само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

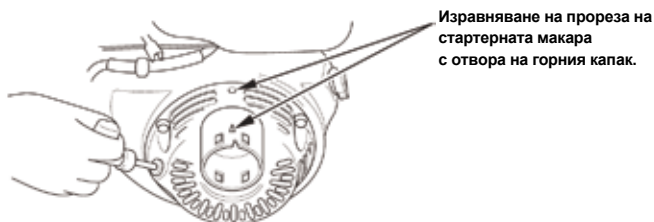
1. Поставете ръчката на горивния клапан в позиция OFF (ИЗКЛ.).
2. Под карбуратора поставете подходящ съд за събиране на бензин и използвайте фуния, за да избегнете разливането на бензин.
3. Свалете болта за източване на карбуратора и гарнитурата. Свалете съда за утайки и О-пръстена, след това поставете ръчката на горивния клапан в позиция ON (ВКЛ.).



4. След като цялото количество гориво изтече в съда, монтирайте отново болта за източване, гарнитурата, съда за утайки и О-пръстена. Здравно затегнете болта за източване и съда за утайки.

### Двигателно масло

1. Сменете двигателното масло (виж стр. 9).
2. Свалете запалителната свещ (виж стр. 12).
3. Излейте една супена лъжица 5 – 10 cm<sup>3</sup> (5 – 10 cc) чисто двигателно масло в цилиндъра.
4. За да се разнесе маслото из цилиндъра, дръпнете няколко пъти стартерното въже.
5. Монтирайте отново запалителната свещ.
6. Бавно дръпнете стартерните въже докато усетите съпротивление и прорезът на стартерната макара се изравни с отвора на капака на ръчния стартер. Това ще затвори клапаните и в цилиндъра на двигателя няма да може да прониква влага. Внимателно върнете стартерното въже.



### Предпазни мерки при съхранение

Ако двигателят ще се съхранява с бензин в резервоара за гориво и карбуратора, важно е да намалите опасността от запалване на бензиновите пари. Изберете място за съхранение с добра вентилация, което е далеч от уреди, които използват пламък, като фурни, бойлери или сушилни за дрехи. Също така избягвайте места в близост до произвеждащи искри електрически двигатели или места, където се използват електрически инструменти.

Ако е възможно, избягвайте помещения с висока влажност, тъй като това може да доведе до ръждясване и корозия.

Съхранявайте двигателя в хоризонтално положение. Неговото наклоняване може да доведе до изтичане на гориво или масло.

Покрийте двигателят, за да го предпазите от прах, след като той и изпускателната система са изстинали. Горещ двигател или изпускателна система могат да запалят или стопят някои материали. Не използвайте пластмасово фолио за покриване. Непореста покривка ще задържа влага до двигателя, причинявайки ръжда и корозия.

Ако двигателят, модел с електрически стартер, е оборудван с акумулатор, зареждайте акумулатора веднъж месечно по време на съхранение на двигателя. Това ще Ви помогне да удължите срока на експлоатация на акумулатора.

### Изваждане от съхранение

Проверете Вашия двигател както е описано в раздел **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на това ръководство (виж стр. 4).

Ако горивото е било източено по време на подготовката за съхраняване, напълнете резервоара с пресен бензин. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин. Бензинът се окислява и разваля с течение на времето и може да причини трудно запалване на двигателя.

Ако по време на подготовката за съхраняване цилиндърът е бил покрит с масло, двигателят запуши за кратко при запалването му. Това е нормално.

### ТРАНСПОРТИРАНЕ

Ако двигателят е бил запален, оставете го да изстине най-малко за 15 минути преди да го складирате или качите на транспортно превозно средство. Горещите двигател или изпускателна система могат да Ви изгорят и да запалят някои материали.

По време на транспортиране двигателят трябва да е в хоризонтално положение, за да намалите вероятността от изтичане на гориво. Поставете горивния клапан в позиция OFF (ИЗКЛ.) (виж стр. 6).



## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ ИСКА ДА ЗАПАЛИ	Възможна причина	Отстраняване
1. Електрическо запалване (приложими модели): Проверете акумулатора и предпазителя.	Акумулаторът е разреден.	Заредете акумулатора.
	Предпазителят е изгорял.	Сменете акумулатора (стр. 15)
2. Проверете позициите на органа за управление.	Горивният клапан е ИЗКЛ.	Поставете ръчката в позиция ON (ВКЛ.).
	Дроселът е ОТВОРЕН.	Поставете ръчката в позиция CLOSED (ЗАТВОРЕН) ако двигателят не е топъл.
	Ключът на двигателя е в позиция OFF (ИЗКЛ.).	Завъртете ключа на двигателя в позиция ON (ВКЛ.).
3. Проверете нивото на двигателното масло.	Нивото на двигателното масло е ниско (при модели с Oil Alert система).	Долейте от препоръчителното масло до определеното (стр. 9).
4. Проверете горивото.	Няма гориво.	Заредете (стр. 8).
	Лошо гориво; двигателят е съхраняван без стабилизиран или източен бензин, или е бил зареден с развален бензин.	Източете резервоара за гориво и карбуратора (стр. 14). Заредете с пресен бензин (стр. 8).
5. Свалете и проверете запалителната свещ.	Запалителната свещ е дефектна, запушена или с неправилна междина.	Регулирайте междината или сменете запалителната свещ (стр. 12).
	Запалителната свещ е намокрена с гориво (поплавъков двигател).	Изсушете и монтирайте отново запалителната свещ. Запалете двигателя с ръчка на газта в позиция MAX. (МАКС.).
6. Занесете двигателя на оторизиран Honda сервизен дилър или виж Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът и запалването не функционират клапаните са блокирали и т.н.	Сменете или ремонтирайте повредените компоненти, ако е необходимо.

ДВИГАТЕЛЯТ НЯМА МОЩНОСТ	Възможна причина	Отстраняване
1. Проверете въздушния филтър.	Филтърният(те) елемент(и) е (са) задръстен(и).	Почистете или сменете филтърния(те) елемент(и) (стр. 10-11).
2. Проверете горивото.	Лошо гориво; двигателят е бил складиран без стабилизиран или източен бензин, или е бил зареден с развален бензин.	Източете резервоара за гориво и карбуратора (стр. 14). Заредете с пресен бензин (стр. 8).
3. Занесете двигателя на оторизиран Honda сервизен дилър или виж Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът и запалването не функционират клапаните са блокирали и т.н.	Сменете или ремонтирайте повредените компоненти, ако е необходимо.

## СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ (приложими модели)

Управляващата система на електрическия стартер и зареждащата верига на акумулатора са защитени от предпазител. Ако предпазителят изгори, електрическият стартер няма да функционира. Ако предпазителят изгори, двигателят може да се запали ръчно, но няма да зарежда акумулатора.

1. Развийте 6 × 12-милиметровите специални винтове от задния капак на кутията на ключа на двигателя и свалете задния капак.
2. Свалете капака на предпазителя, след това извадете и проверете самия предпазител.

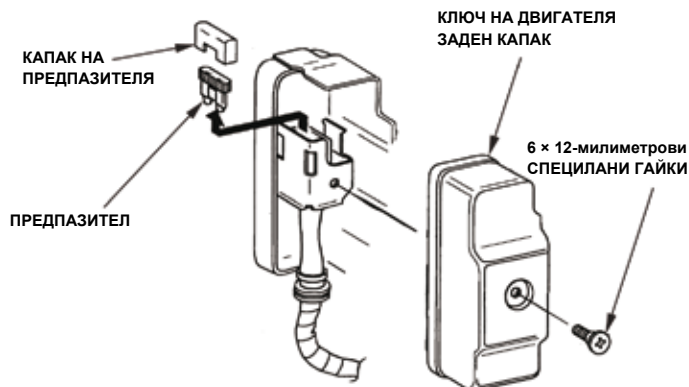
Изхвърлете предпазителя, ако е изгорял. Сложете нов предпазител със същите параметри като на сменения и монтирайте обратно капака.

Обърнете се към Вашия Honda сервизен дилър, ако имате въпроси относно параметрите на оригиналния предпазител.

### ЗАБЕЛЕЖКА

*Никога не използвайте предпазител с параметри, по-големи от тези на оригиналния. Това може да предизвика сериозно повреждане на електрическата система или пожар.*

3. Монтирайте отново задния капак. Завийте 6 × 12-милиметровите винтове и здраво ги затегнете.

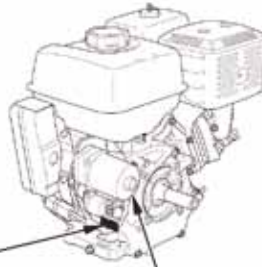


Честото повреждане на предпазителя обикновено означава късо съединение в или претоварване на електрическата система. Ако предпазителят често изгаря, занесете двигателя на Вашия Honda сервизен дилър за ремонт.

## ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### Местоположение на серийния номер

Запишете серийния номер на двигателя в оставеното по-долу празно място. Тази информация ще Ви е необходима при поръчката на резервни части и когато правите технически или гаранционни запитвания.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕРИЙНИЯ НОМЕР & ТИПА НА ДВИГАТЕЛЯ

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (приложими модели)

Сериен номер на двигателя: \_\_\_\_\_

Тип на двигателя: \_\_\_\_\_

Дата на покупка: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

### Връзки на акумулатора за електрическия стартер (приложими модели)

#### Препоръчителен акумулатор

GX240 GX270	12 V – 14 Ah ~ 12 V – 30 Ah
GX340 GX390	12 V – 18 Ah ~ 12 V – 30 Ah

Внимавайте да не свържете акумулатора в обратна полярност, тъй като това свързва накъсо веригата за зареждане на акумулатора. Винаги свързвайте положителният (+) кабел на акумулатора, преди да свържете отрицателния (-) кабел, така Вашите инструменти няма да причинят късо съединение, ако докоснат заземена част, докато затягате положителния (+) край на кабела на акумулатора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

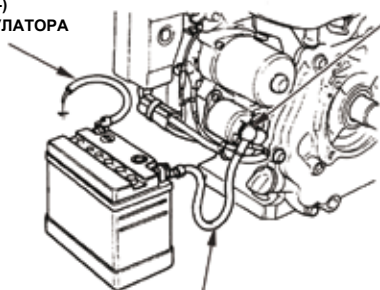
Ако не спазвате правилната процедура, двигателят може да експлодира и сериозно да нарани стоящите наблизо хора.

Дръжте далеч от акумулатора всякакви искри, пламъци и пушеци материали.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изводите на акумулатора, клемите и прилежащите компоненти съдържат олово и оловни съединения. След работа измийте ръцете си.

1. Свържете положителния кабел (+) на акумулатора с извода на стартерния соленоид, както е показано.
2. Свържете отрицателния (-) кабел на акумулатора към болта за закрепване на двигателя или към друга добра заземителна връзка на двигателя.
3. Свържете положителния кабел (+) на акумулатора към положителния (+) изводите на акумулатора, както е показано.
4. Свържете отрицателния (-) кабел на акумулатора към отрицателния (-) извод на акумулатора, както е показано.
5. Гресирайте изводите и краищата на кабелите.

ОТРИЦАТЕЛЕН (-) КАБЕЛ НА АКУМУЛАТОРА



СТАРТЕРЕН СОЛЕНОИД

ПОЛОЖИТЕЛЕН (+) КАБЕЛ НА АКУМУЛАТОРА

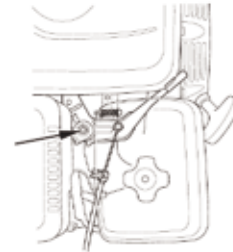
### Връзки на дистанционното управление

Ръчките на газта и дросела за снабдени с отвори за опционално закрепване на кабели към тях. Следващите илюстрации показват монтаж на твърдо и меко жило. Ако използвате меко жило, добавете и възвратна пружина, както е показано.

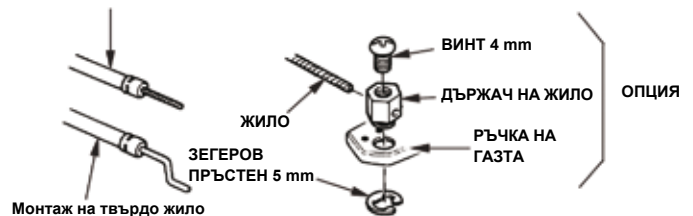
Необходимо е да разхлабите гайката на ръчката на газта, когато управлявате газта дистанционно.

### ВРЪЗКИ НА ДИСТАНЦИОННАТА ГАЗ

ГАЙКА НА РЪЧКАТА НА ГАЗТА

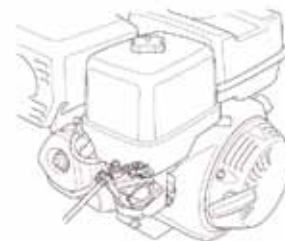


Монтаж на меко жило



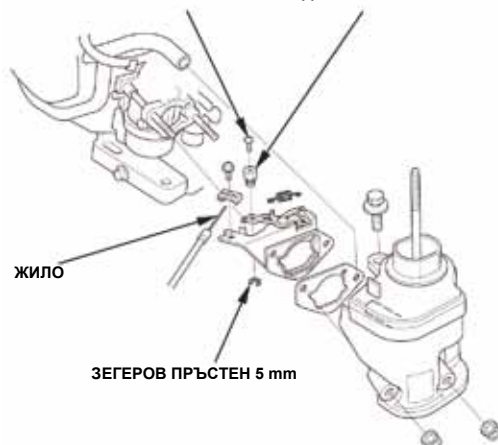
Монтаж на твърдо жило

### ВРЪЗКИ НА ДИСТАНЦИОННИЯ ДРОСЕЛ



ВИНТ 4 mm

ДЪРЖАЧ НА ЖИЛО



ЖИЛО

ЗЕГЕРОВ ПРЪСТЕН 5 mm

## Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина

При висока надморска височина стандартната горивно-въздушна карбураторна смес ще е твърде богата. Работните характеристики на двигателя ще се влошат, а разходът на гориво ще се повиши. Прекалено обогатена смес ще зацапа запалителната свещ и ще затрудни запалването на двигателя. При продължителна работа при надморска височина, различна от одобрената, двигателят може да увеличи вредните си емисии.

Работата при висока надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации на карбуратора. Ако двигателят винаги работи при надморска височина по-висока от 1500 метра (5000 фута), накарайте Вашия сервизен дилър да направи гореспоменатите модификации на карбуратора. Този двигател ще отговаря на стандартите за вредните емисии през целия си срок на експлоатация, когато работи при висока надморска височина с направените необходими модификации на карбуратора за тази цел.

Дори с подходящите модификации на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с около 3,5% на всеки 300 метра (1 000 фута) увеличаване на надморската височина. Влиянието на надморската височина върху мощността на двигателя ще бъде по-голямо, ако на карбуратора не са направени необходимите модификации.

### ЗАБЕЛЕЖКА

*Когато карбураторът е бил модифициран за работа при висока надморска височина, горивно-въздушната смес ще бъде твърде обеднена при ниска надморска височина. Работа при надморска височина под 1500 метра (5000 фута) с модифициран карбуратор може да причини прегоряване на двигателя и да доведе до сериозна повреда. За употреба при ниска надморска височина, накарайте сервизния Ви дилър да върне заводските настройки на карбуратора.*

## Информация за системата за контрол на емисиите отработени газове

### Източници на вредни емисии

При процеса на горене се отделят въглероден окис, азотни окиси и въгледорододи. Контролът на въгледорододите и азотните окиси е много важен, защото, при определени условия, те реагират и образуват фотохимичен смог, когато са изложени на пряка слънчева светлина. Въглеродният окис е токсичен, въпреки че не реагира по същия начин.

Honda използва подходящи горивно-въздушни пропорции и други системи за контролиране на емисиите, за да намали вредните емисии от въглероден окис, азотни окиси и въгледорододи. Освен това горивната система на Honda използва компоненти и техники за контрол за намаляване на вредните емисии.

### Наредби на САЩ и Канада за чист въздух и опазване на околната среда

Наредбите на EPA (Американска агенция по опазване на околната среда), Калифорния и Канада изискват всички производители да изготвят писмени инструкции, описващи работата и поддръжката на системите за контрол на емисиите отработени газове.

Следните инструкции и процедури трябва да се спазват, за да отговорят емисиите на двигателите Honda на съответните стандарти.

### Неоторизирани изменения

Неоторизираните изменения на системата за контрол на емисиите отработени газове може да повиши емисиите над законово допустимите норми. За неоторизирани изменения се считат:

- Премахването или преправянето на която и да е част на всмукателната, горивната или изпускателната системи.
- Преправянето или изключването на управляващите връзки или механизма за регулиране на скоростта, за да се принуди двигателят да работи извън проектните си параметри.

### Проблеми, които могат да повлияят на емисиите

Ако забележите някой от следните симптоми, инспектирайте Вашия двигател или го ремонтирайте при Вашия сервизен дилър.

- Трудно запалване или изгасване след запалване.
- Неравномерен празен ход.
- Прекъсване или детонации в ауспуха при натоварване.
- Доизгаряне (детонация).
- Черен дим или повишен разход на гориво.

### Резервни части

Системите за контрол на отработените газове на Вашия двигател Honda са проектирани, произведени и сертифицирани в съответствие с наредбите на EPA, Калифорния (Американска агенция за опазване на околната среда) (модели, сертифицирани за продажба в Калифорния) и Канада за емисиите отработени газове. Препоръчваме Ви да използвате оригинални резервни части Honda, когато трябва да обслужвате Вашия двигател. Тези оригинални резервни части са произведени по същите стандарти, както оригиналните части, така че можете да бъдете сигурен в тяхното качество. Използването на неоригинални резервни части може да влоши ефективността на Вашата система за контрол на емисиите отработени газове.

Производителят на неоригинални резервни части носи отговорност, ако частта води до изменения в емисиите отработени газове.

Производителят или търговецът трябва да докаже, че частта няма да попречи на двигателя да изпълнява наредбите за емисиите отработени газове.

### Техническо обслужване

Спазвайте графика за техническо обслужване на стр. 7. Не забравяйте, че този график е изготвен на база предположението, че двигателят ще работи по предназначение. Постоянна работа под високо натоварване или при висока температура или използване при необичайно влажни и прашни условия, ще доведе до по-честото сервизиране на двигателя.

**Индекс за качеството на въздуха**  
(Моделите, сертифицирани за продажба в Калифорния)

Информацията за индекса за качеството на въздуха се отнася за двигателите, сертифицирани за спазване на емисиите за период от време според изискванията на Борда на Калифорния по въздушните ресурси (California Air Resources Board).

Графиката има за цел да Ви предостави възможност да сравните отделяните вредни емисии на съществуващите двигатели. Колкото по малък е Индексът за качеството на въздуха, толкова по-малки са замърсяванията.

Описанието на продължителността има за цел да Ви предостави информация относно продължителния период на емисии на двигателя. Описателният термин показва използваемия период на системата за контрол на емисиите на двигателя. Виж *Гаранция на системата за контрол на емисиите* за повече информация.

Описателен термин	Период на продължителност на емисиите
Умерен	50 часа (0–80 сс,вкл.) 125 часа (повече от 80 сс)
Среден	125 часа (0 80 сс, вкл.) 250 часа (повече от 80 сс)
Удължен	300 часа (0 80 сс, вкл.) 500 часа (повече от 80 сс) 1000 часа (225 сс и повече)

**Технически характеристики**

**GX240/GX270 (тип на силоотводния вал S, с резервоар за гориво)**

Дължина x Широчина x Височина	355 X 428 X 422 mm	
Суха маса [тегло]	25,8 kg	
Тип на двигателя	4-тактов, горно разположени клапани, едноцилиндров	
Работен обем [диаметър x ход на буталото]	270 cm <sup>3</sup> [77,0 X 58,0 mm]	
Полезна мощност (съгласно SAE J1349*)	GX240	5,9 kW (8,0 PS) при 3600 об/мин.
	GX270	6,3 kW (8,6 PS) при 3600 об/мин.
Макс. въртящ момент (съгласно SAE J1349*)	GX240	18,3 N·m (1,86 kgf·m) при 2500 об/мин.
	GX270	19,1 N·m (1,94 kgf·m) при 2500 об/мин.
Количество двигателно масло	1,1 L	
Вместимост на резервоара за гориво	5,3 L	
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане	
Запалителна система	C.D.I. magneto	
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка	

**GX340/GX390 (тип на силоотводния вал S, с резервоар за гориво)**

Дължина x Широчина x Височина	380 X 460 X 448 mm	
Суха маса [тегло]	31,7 kg	
Тип на двигателя	4-тактов, горно разположени клапани, едноцилиндров	
Работен обем [диаметър x ход на буталото]	389 cm <sup>3</sup> [88,0 X 64,0 mm]	
Полезна мощност (съгласно SAE J1349*)	GX340	8,0 kW (10,9 PS) при 3600 об/мин.
	GX390	8,7 kW (11,8 PS) при 3600 об/мин.
Макс. въртящ момент (съгласно SAE J1349*)	GX340	26,4 N·m (2,69 kgf·m) при 2500 об/мин.
	GX390	26,5 N·m (2,7 kgf·m) при 2500 об/мин.
Количество двигателно масло	1,1 L	
Вместимост на резервоара за гориво	6,1 L	
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане	
Запалителна система	C.D.I. magneto	
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка	

\* Стойността за мощността на двигателя, посочена в този документ, е полезната мощност, тествана на сериен двигател от същия модел и измерена съгласно SAE J1349 при 3600 об/мин. (полезна мощност) и при 2500 об/мин. (макс. въртящ момент). Тази стойност може да се различава при серийните двигатели. Действителната мощност на двигателя в машината зависи от различни фактори, като работна скорост, условия на околната среда, техническо обслужване и други.

### Спецификации за настройка на GX240/GX270/GX340/GX390

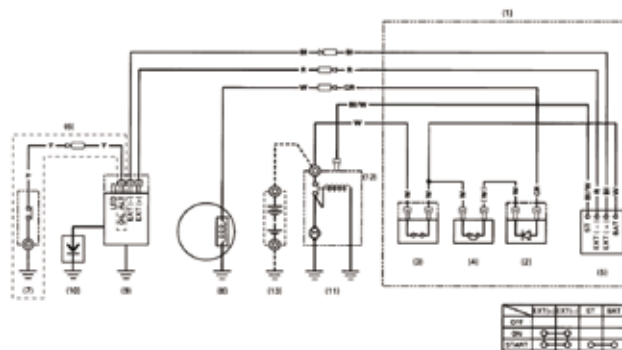
ПОЗИЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ
Междина на запалителната свещ	0,7 – 0,8 mm	Виж стр.: 12
Обороти на празен ход	1400 ± 150 об/мин.	Виж стр.: 13
Хлабина на клапана (студен)	IN: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Свържете се с Вашия оторизиран дилър на Honda
Други технически характеристики	Не са необходими други настройки.	

### Бърз справочник

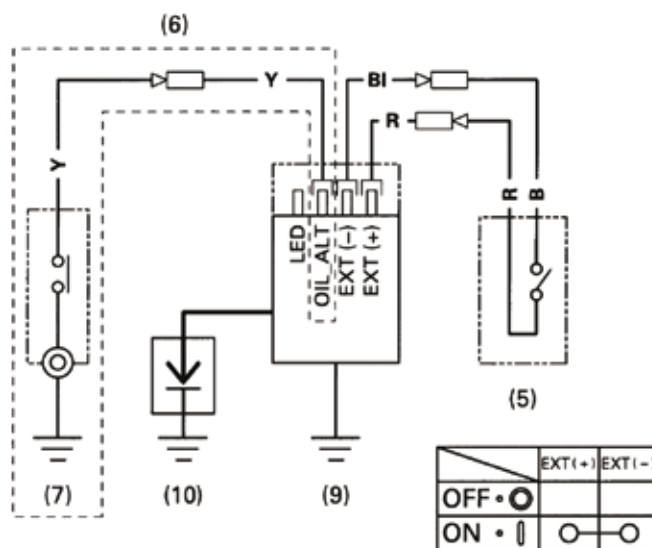
Гориво	Безоловен бензин (виж стр. 8)	
	САЩ	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
	Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
Двигателно масло	SAE 10W-30, API SJ или по-късна, за общо ползване. Виж стр. 8.	
Редукторно масло	Същото масло като двигателното, виж по-горе (приложими модели).	
Запалителна свещ	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)	
Техническо обслужване	Преди всяка употреба:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете нивото на двигателното масло. Виж стр. 9.</li> <li>• Проверете редукторното масло (приложими модели) Виж стр. 9.</li> <li>• Проверете въздушния филтър. Виж стр. 10.</li> </ul>	
	Първите 20 часа:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете двигателното масло. Виж стр. 9.</li> <li>• Сменете редукторното масло (приложими модели) Виж стр. 10.</li> </ul>	
	Последващ: Виж графика за техническо обслужване на стр. 7.	

### Електрически схеми

#### С Oil Alert система и електрически starter



#### С Oil Alert система и без електрически starter



- |  |                           |
|--|---------------------------|
| (1) УПРАВЛЯВАЩ БЛОК                    | (8) ЗАРЕЖДАЩА НАМОТКА     |
| (2) ТОКОИЗПРАВИТЕЛ                     | (9) ЗАПАЛИТЕЛНА БОБИНА    |
| (3) ПРЕДПАЗИТЕЛ                        | (10) ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ     |
| (4) ПРЕДПАЗИТЕЛ НА ЗАРЕЖДАЩАТА ВЕРИГА  | (11) ДВИГАТЕЛ НА СТАРТЕРА |
| (5) КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ                  | (12) СТАРТЕРЕН СОЛЕНОИД   |
| (6) Модел с Oil Alert система          | (13) АКУМУЛАТОР (12 V)    |
| (7) ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА НИВОТО НА МАСЛОТО |                           |

Bl	Черен	Bv	Кафяв
Y	Жълт	O	Оранжев
Bu	Син	Lb	Светло син
G	Зелен	Lg	Светло зелен
R	Червен	P	Розов
W	Бял	Gr	Сив

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Информация за гаранцията и местоположението на дистрибуторите/дилърите

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА ДИСТРИБУТОРИТЕ/ДИЛЪРИТЕ

**САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:**  
посетете нашата интернет страница: [www.honda-engines.com](http://www.honda-engines.com)

**Канада:**  
Обадете се на: (888) 9HONDA9  
или посетете нашата интернет страница: [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

**За Европа:**  
посетете нашата интернет страница: <http://www.honda-engines-eu.com>

**Австралия:**  
Обадете се на (03) 9270 1348  
или посетете нашата интернет страница: [www.hondampe.com.au](http://www.hondampe.com.au)

## Сервизна информация за потребителя

Персоналът на сервизния дилър се състои от опитни професионалисти. Те ще отговорят на всеки Ваш въпрос. Ако срещнете проблем, който Вашият дилър не може да реши удовлетворително за Вас, моля обсъдете го с отговорните управители. Сервизният мениджър, генералният мениджър и собственикът могат да помогнат. Почти всички проблеми се решават по този начин.

**САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:**  
Ако не сте удовлетворени от решението, което е взето от управлението на дилъра, обърнете се към регионалния дистрибутор на двигатели Honda за Вашия регион.

Ако все още не сте удовлетворени, след като сте разговаряли с регионалния дистрибутор на двигатели, можете да се обърнете към централния офис, както следва.

**За всички останали райони:**  
Ако все още не сте удовлетворени, след като сте разговаряли с регионалния дистрибутор на двигатели, можете да се обърнете към централния офис на Honda, както следва.

### «Централен офис на Honda»

Когато пишете писмо или се обаждате, моля предоставете следната информация:

- Име на производителя на оборудването и номер на модела, на което е монтиран двигателят
- Модел на двигателя, сериен номер и тип (виж стр. 16)
- Име на дилъра, от когото сте закупили двигателя
- Име, адрес и лице за контакт на дилъра, който обслужва двигателя Ви
- Дата на покупката
- Вашето име, адрес и телефонен номер
- Детайлно описание на проблема

**САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:**

**American Honda Motor Co., Inc.**  
Power Equipment Division  
Customer Relations Office  
4900 Marconi Drive  
Alpharetta, GA 30005-8847

Или на телефон: (770) 497-6400, 8:30 - 19:00 източно стандартно време

**Канада:**

**Honda Canada, Inc.**  
Моля посетете [www.honda.ca](http://www.honda.ca)  
за повече информация за адреса

Телефон: (888) 9HONDA9      Безплатен  
(888) 946-6329

Факс: (877) 939-0909      Безплатен

**Австралия:**

**Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.**  
1954-1956 Hume Highway  
Campbellfield Victoria 3061

Телефон: (03) 9270 1111

Факс: (03) 9270 1133

**За Европа:**

**Honda Europe NV.**  
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

**За всички останали райони:**

Моля свържете се за помощ с дилъра на Honda за Вашия регион.

**HONDA**  
The Power of Dreams